

Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG
Wirtschaftsinformationen • Forderungsmanagement • Marketingservices • Systeme und Beratung
Die ausgezeichnete Website im Allgäu: www.kempton.creditreform.de

07/2020

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

03. April 2020

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 17. April 2020.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 14. April, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden.

E-Mail: info@untrasried.de

Corona-Pandemie

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

ich bedanke mich bei Ihnen, dass Sie die Anweisungen von Landes- und Bundesregierung beachtet und eingehalten haben.

Bitte halten Sie sich auch weiterhin an die Vorgaben, nur so können wir es gemeinsam schaffen, eine Ausbreitung der Krankheit zu verhindern. Mir ist bewusst, dass es nicht einfach ist, diese Einschränkungen zu akzeptieren.

Nur durch ihre Disziplin schaffen wir es, bald möglichst wieder ein normales, von uns gewohntes Leben führen zu können.

Aufgrund unserer ländlichen Wohnlage sind die angeordneten Maßnahmen gegenüber unserer Mitmenschen aus den Städten viel leichter zu ertragen.

Bitte informieren Sie sich weiterhin über Funk und Fernsehen, bzw. Internet über den aktuellen Stand.

Bewahren Sie weiterhin Ruhe und nehmen Sie die Anweisungen sehr ernst.

Unterstützen Sie weiterhin Ihre Nachbarn bei Bedarf.

Ich bedanke mich im Voraus für Ihre Unterstützung. Bleiben Sie gesund.

Alfred Wölfle, 1. Bürgermeister

Die Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg mit Sitz im Pflegerschloss in Obergünzburg teilt mit, dass mit sofortiger Wirkung nur noch eingeschränkter Publikumsverkehr möglich ist. Bürgermeister Levereinghaus informiert, dass auf persönliche Kontakte im Rathaus soweit wie möglich verzichtet werden soll. Alle Bürgerinnen und Bürger aus Obergünzburg, Günzach und Untrasried werden gebeten über Telefon, Brief, Fax oder E-Mail mit der Verwaltung Kontakt aufzunehmen. Im Falle von unverzichtbaren Vorsprachen, sei es notwendig, vorab einen Termin zu vereinbaren, so die Verwaltungsgemeinschaft in einer Pressemitteilung. Diese persönlichen Vorsprachen in Obergünzburg können allerdings nur dienstags von 08:00 – 12:00 Uhr und donnerstags von 14:00 – 18:00 Uhr erfolgen.

Intern läuft die Verwaltung selbstverständlich weiter wie gehabt, weshalb zu den üblichen Bürozeiten grundsätzlich Ansprechpartner erreichbar sind. Detaillierte Kontaktdaten können der Webseite www.oberguenzburg.de entnommen werden.

Die Gemeindekanzlei in Untrasried bietet Termine für persönliche Vorsprachen nach telefonischer Vereinbarung unter der Tel. 08372 / 97376 zu den Öffnungszeiten der Kanzlei in Untrasried.

Darüber hinaus weist der Bürgermeister Wölfle auch darauf hin, dass mit sofortiger Wirkung der Sportbetrieb auf dem Sportplatzgelände nicht erlaubt ist. Dessen Nutzung ist ebenso, wie die Nutzung der gemeindlichen Kinderspielplätze in Untrasried und Hopferbach, durch die Allgemeinverfügung des Freistaates Bayern untersagt.

Ein herzliches DANKESCHÖN an alle Näherinnen

Das Team des Seniorenheimes Obergünzburg bedankt sich auf diesem Weg ganz herzlich für die Unterstützung bei allen Näherinnen von Masken. Sie haben durch ihr ehrenamtliches Engagement dafür gesorgt, dass der Ablauf in unserer Einrichtung weiterhin problemlos gewährleistet ist.

Conny Egelhof mit Team

Problemstoffsammlung 2020

Am Freitag, 03.04.2020 in der Zeit von 15:15 – 16:15 Uhr kann der Problemstoff am Wertstoffhof abgegeben werden.

Kanzlei Untrasried

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

Kanzlei Hopferbach

Öffnungszeiten: Nur nach tel. Vereinbarung
unter 08372/97376

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Untrasried,

auch die Gemeinderäte möchten sich bei Ihren Wählern für das gute Wahlergebnis recht herzlich bedanken. Die vielen Stimmen die wir bekommen haben, geben uns Mut auch die neuen Herausforderungen zu meistern. In diesen doch etwas schwierigen Zeiten wünschen wir euch Gesundheit und dass der normale Alltag bald zurückkehrt. Euer Gemeinderat

**Anlage zur
Bekanntmachung des abschließenden Ergebnisses
der Wahl des Gemeinderats
am 15.03.2020**

Wahlvorschlag Nr. 07 Kennwort Eintracht Untrasried

Der Wahlvorschlag hat 7 Sitze erhalten.

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 7 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder.

Die übrigen Personen unter Nr. 8 bis 12 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger. Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen. Bei gleicher Stimmzahl wurde durch das Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Detzer, Jürgen, Industriemechaniker	977
2	Worger, Martin, Dipl.-Bauingenieur	831
3	Fendt, Dietmar, Schreinermeister	642
4	Linder, Reinhard, Maurerpolier	626
5	Gerle, Markus, Landwirtschaftsmeister	605
6	Lerchl, Bärbel, Polizeibeamtin	497
7	Weidle, Thomas, Dipl.-Ing. Maschinenbau	487

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
8	Engstler, Florian, Serviceberater	352
9	Sulzer, Alexander, Außendienstmitarbeiter	319
10	Ostermayr, Christoph, Berufskraftfahrer im Personenverkehr	282
11	Graf, Erich, Konstrukteur	217
12	Allinger, Tobias, Polizeibeamter	210

Wahlvorschlag Nr. 08 Kennwort Wählerblock Hopperbach

Der Wahlvorschlag hat 5 Sitze erhalten.

Die nachfolgend unter Nr. 1 bis 5 genannten Personen sind in dieser Reihenfolge Gemeinderatsmitglieder.

Die übrigen Personen unter Nr. 6 bis 12 sind in der angegebenen Reihenfolge Listennachfolger. Die Reihenfolge bestimmt sich nach den für die jeweilige Person abgegebenen gültigen Stimmen. Bei gleicher Stimmzahl wurde durch das Los entschieden.

Gewählte:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
1	Wölfle, Georg, Landwirt	645
2	Huith, Thomas, selbstständiger Versicherungsfachmann	519
3	Lauber, Hansjörg, Maschinenbauer	492
4	Dorn, Roland, Servicetechniker	474
5	Hengeler, Stefan, Servicemonteur	307

Listennachfolger:

Nr.	Familienname, Vorname, akademische Grade, Beruf oder Stand	gültige Stimmen
6	Bäumer, Gerhard, Maschinenbauer	292
7	Eberl, Daniel, Logistiker	262
8	Rothermel, Julian, Industriekaufmann	226
9	Schiller, Thomas, Buchbinder	210
10	Witt, Norbert, Kfz-Elektriker	208
11	Trinks, Ronny, Industriemeister	164
12	Weiss, Marcus, technischer Zeichner	132

Statistiken der Verwaltungsgemeinschaft zur Kommunalwahl

Aus dem Wahlamt können für die vergangene Kommunalwahl noch einige Zahlen gemeldet werden.

Für die Kommunalwahl wurden im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg 2936 Briefwahlunterlagen ausgegeben.

Die Zahlen der drei Mitgliedsgemeinden

Gemeinde	Stimmberechtigte	Ausgegebene Briefwahlunterlagen	Anteil in %
Günzach	1113	450	40,43 %
Untrasried	1271	374	29,42 %
Obergünzburg	5079	2112	41,46 %

Sehr beliebt ist auch, die Briefwahlunterlagen Online zu beantragen. Hier die Werte aus den vergangenen Wahlen:

Wahlbezeichnung	Online-Anträge in %
Kommunalwahl 2020	43,12 %
Europawahl 2019	37,59 %
Landtags- und Bezirkswahl 2018	36,15 %
Bundestagswahl 2017	30,74 %
Kommunalwahlen 2014	32,27 %

Von den beantragten Briefwahlunterlagen sind 2817 pünktlich am Wahlsonntag bis spätestens 18:00 Uhr im Wahlamt eingegangen. Verspätet oder nicht abgegeben wurden 119 (4,05 %) der ausgegebenen Exemplare.

Der Anteil von Briefwählern und Wählern im Wahllokal bei der Kommunalwahl in den Wahllokalen:

Stimmbezirk	Stimmberechtigte	Briefwahlanteil in %	Wähler im Wahllokal in %
Obergünzburg I Akku-Treff	754	35,81	16,45
Obergünzburg II Pflegerschloß	769	40,70	21,46
Obergünzburg III Familienstützpunkt	817	43,57	17,75
Obergünzburg IV Evangelisches Gemeindehaus	730	43,29	19,59
Obergünzburg V Hirschaal	779	39,28	22,21
Obergünzburg IV Ebersbach	788	45,94	24,24
Obergünzburg V Willofs	420	45,00	30,24
Günzach I	1133	39,72	33,19
Untrasried I	733	33,15	42,84
Untrasried II	538	24,35	41,82

Den höchsten Anteil an Briefwählern gab es im Stimmbezirk Obergünzburg VI (Ebersbach, den niedrigsten in Hopferbach.

Am Wahlsonntag waren die meisten Wähler im Wahllokal in Untrasried, die wenigsten im Akku-Treff in Obergünzburg.

Im Stimmbezirk Untrasried I wurde mit 75,99 % die höchste Wahlbeteiligung aller Wahllokale in der Verwaltungsgemeinschaft erreicht.

Liebe Faschingsfreunde,

ab sofort liegen die Faschingsbilder vom Faschingsumzug Untrasried bei Gemischtwaren Detzer aus und können dort bestellt werden. Preis pro Bild in 10 x 15 / 0,50 €.

Ausflug Veteranenverein Untrasried nach Berchtesgaden vom 25.9. bis 27.9.2020

Zu unserem Veteranenverein-Ausflug haben sich zwischenzeitlich über 40 (!) Personen verbindlich angemeldet. Wir freuen uns sehr über das große Interesse und das uns entgegengebrachte Vertrauen. Leider dreht sich zur Zeit alles um das Corona-Virus, niemand möchte sich – während der „eingeschränkten Bewegungsfreiheit“ – mit einem Vereins-Ausflug beschäftigen. Wir werden deshalb mit näheren Informationen erst dann auf die angemeldeten Teilnehmer zukommen, wenn sich die derzeit kritische Situation wieder entspannt hat. Bitte trägt aber den Ausflugs-Termin (Freitag, 25.9. bis Sonntag, 27.9.2020) fest in Eure Terminkalender ein und vor allem – bleibt gesund!

Frauenbund

Leider können wir die Altpapiersammlung im April nicht durchführen.
Der neue Termin wird rechtzeitig im Blättle bekannt gegeben.

Kinder basteln ihre Osterkerzen selbst – Wachs liegt in der Kirche bereit

Da in der nächsten Zeit keine Messe mehr gefeiert werden kann, können wir die noch übrigen Wachsteile für die Kinder leider nicht mehr ausgeben. Wir legen die Wachsteile aber für alle weiteren Fastensonntage in der Kirche zum Mitnehmen aus (bei den Kinderbänken), die Kirche ist von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr offen. So können die Kerzen doch noch fertig gebastelt werden!

Liebe Untrasrieder,

auch der SC Untrasried möchten einen Beitrag in der derzeitigen Ausnahmesituation leisten und kostenlose Hilfe bzw. Unterstützung anbieten.

- Ihr gehört einer Risikogruppe an
- Seid über 60 Jahre alt
- Habt immunschwächende Vorerkrankungen
- Weist Symptome auf oder habt Angst vor einer Infektion
- Seid bereits vom Covid-19 betroffen oder befindet euch in häuslicher Quarantäne

Sehr gerne übernehmen wir für EUCH deshalb Erledigungen in der Öffentlichkeit (Einkaufen, Apotheke, etc.)!

Ihr erreicht uns wie gewohnt unter
info@sc-untrasried.de
oder auch telefonisch

Tobi Brändle – 015901292280
Franzi Maurus - 015237622271

GEMEINSAM GEGEN CORONA

Bleibt vorsichtig und vorallem GESUND!

#hejascu #helfenstattspielen

Einkaufshelfer der KljB Hopferbach

Liebe Hopferbacher/innen,

Wir von der KljB Hopferbach möchten Euch während der Coronazeit gerne mit Einkäufen und Fahrten zur Apotheke unterstützen!
Meldet euch einfach über

- Mail: landjugend@hopferbach.de
- Whatsapp
- oder gibt Sie uns am Telefon durch unter 01729424894
Telefonzeiten sind von Montag bis Freitag von 16:30 bis 18:30 Uhr.

Geliefert wird nach Absprache.

Wir hoffen, wir können Euch so in dieser Zeit ein bisschen unter die Arme greifen! Eure KljB Hopferbach

Liebe Pfarrgemeinde St. Bartholomäus,

ab Palmsonntag, 5. April 2020 liegen für sie gesegnete Palm- und Buchszweige in der Kirche und im Dorfladen aus, die sie gern bei ihrem Spaziergang oder Einkauf mitnehmen dürfen.

Es ist auch möglich, bis zum Samstagabend, 4. April 2020 eigens gebundene Palmboschen - die sie bitte mit einem Namensschild versehen - an den Seitenaltären in die Kirche zu legen und mitweihen zu lassen.

Bitte beachten sie die dort ausgehängten Hinweise zum Thema „Corona“ am Kirchentor.

Alle weiteren Informationen zur Karwoche entnehmen sie bitte dem Blättle.

Der Pfarrgemeinderat Hopferbach wünscht ihnen - trotz der aktuellen Situation - ein gesegnetes Osterfest 2020.

Bleiben sie gesund.

Info-Abend an der Staatlichen Wirtschaftsschule Kempten

Die Staatliche Wirtschaftsschule Kempten informiert voraussichtlich am **Donnerstag, 28. Mai 2020** (ursprünglich 26. März 2020), über alle Formen (2-, 4-, und 5jährig). Die Veranstaltung dauert von 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr und findet in der Wiesstraße 30 im Beruflichen Schulzentrum statt. Interessierte Eltern sind zusammen mit ihren Kindern herzlich eingeladen.

Die für Frühjahr 2020 geplanten Silofoliensammlungen, welche vom **Maschinenring Ostallgäu** organisiert werden, sind auf Grund des Coronavirus abgesagt.

Vdk Ortsverband Probstried

Infoveranstaltung: Am 25.04.2020 um 14.00 Uhr in der ehemaligen "Pizzeria Da Mario" Pfaffenhofen 3, 87490 Haldenwang.

Für pflegende Angehörige ist abgesagt.

Familienstützpunkt Obergünzburg

Öffnungszeiten während der Corona-Pandemie

Derzeit sind auch bei uns bis auf Weiteres sämtliche Kurse, Veranstaltungen, Workshops und Eltern-Kind-Spielgruppen im Familienstützpunkt (FSP) eingestellt.

Der Familienstützpunkt steht dennoch

- Montag und Dienstag vormittags unter 0152 56 79 02 28 für telefonische Beratungsanfragen zur Verfügung.

Zudem können Anliegen wie gewohnt an

familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de gestellt werden.

In den Osterferien ist der Familienstützpunkt nicht erreichbar.



K  **S** **BLEIBEN SIE GESUND**

KIRCHMAYER - SCHÜTZ
AUGENOPTIK

Unsere Öffnungszeiten vom 30.3. bis 30.4. sind:
Montag bis Freitag: 16.00–18.00 Uhr

(Weitere Informationen bei Änderungen der aktuellen Situation entnehmen sie bitte dem Anrufbeantworter ihrer Filiale)



Füreinander da sein. Jetzt und in Zukunft.

Wir kümmern uns um mehr als das Finanzielle. Im Pflegefall stehen wir Ihnen und Ihren Angehörigen mit Rat und Tat von Anfang an zur Seite.

Thomas Huith

Allianz Generalvertretung
Laubener Str. 4, 87463 Dietmannsried
t.huith@allianz.de
www.allianz-huith.de
Tel. 0 83 74.2 33 96
Fax 0 83 74.2 33 97

Allianz 

Liebe Pfarrangehörige von St. Sebastian Untrasried u. St. Bartholomäus Hopferbach

Anstelle eines umfangreichen Gottesdienstanzeigers für die Osterzeit, erhalten Sie aus gegebenem Anlass nun folgende Informationen über den geänderten Ablauf der Karwoche und der Osterfeiertage.

Am **Palmsonntag**, findet um 10.00 Uhr ein Gottesdienst unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt, indem auch die Palmboschen gesegnet werden. Die Palmboschen bitte am Samstag, versehen mit dem Namen, mit Abstand in der Kirche ablegen, am Sonntag bitte wieder abholen. In Hopferbach beachten Sie bitte die eigene Ankündigung.

Am **Gründonnerstag**, findet um 19.15 Uhr (Hopferbach 19.30 Uhr) ein Abendmahlsamt ebenfalls unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt. Beim Gloria werden die Glocken zum letzten Mal geläutet, dann stehen sie bis zum Gloria in der Osternacht still.

Am **Karfreitag**, findet um 15.00 Uhr die Feier des Leidens u. Sterbens Jesu Christi unter Ausschluss der Gläubigen statt.

Die **Osternacht**, wird in beiden Pfarreien um 21.00 Uhr gefeiert, die **Osterkerze** wird gesegnet.

Es besteht die Möglichkeit, dass Sie im Rahmen eines Spaziergangs die auf dem Tischchen aufgestellten **Osterlichter** erwerben oder eigens mitgebrachte Kerzen **an der geweihten Osterkerze**, die den ganzen Sonntag brennen wird, entzünden und mit nach Hause nehmen.

Dasselbe gilt für die Palmboschen, bringen Sie diese bitte im Rahmen eines Spazierganges in der Kirche vorbei, es darf **keine Gruppenbildung** stattfinden.

Beachten Sie bitte den nötigen Abstand und auch die Hinweise an den Kirchentüren!

Am **Ostersonntag**, findet in beiden Pfarreien um 10.00 Uhr ein Gottesdienst statt, auch am **Ostermontag** wird ein Gottesdienst gefeiert.

Bitte bedenken Sie, dass voraussichtlich **alle Gottesdienste ohne Beteiligung der Gläubigen** statt finden werden. (es sei denn, es gibt eine Lockerung durch Regierung und Kirche – Gespräche finden in dieser Woche statt – aber davon hören Sie in der Presse).

Aufgegebene Mess-Intentionen

Die seit dem 16.03.2020 aufgegebenen Mess-Intentionen werden von den Priestern der Pfarrei bei deren täglicher Zelebration gefeiert. Sollte jemand wünschen, dass sie zu einem späteren Zeitpunkt gelesen werden, dann bitte telefonisch im Pfarrbüro melden. (Tel.: 2745)

Krankenkommunion

Die gewohnten Krankenkommunionen können in dieser Weise aufgrund der Gefahr der Ansteckung gegenüber älteren Menschen leider nicht stattfinden!

Beichte und Krankensalbung

Das Sakrament der Hl. Beichte darf und soll gespendet werden! Zurzeit kann diese aber nicht im Beichtstuhl empfangen werden, sondern in einem Zimmer mit dem gebotenen Abstand oder in der Kirchenbank neben dem Beichtstuhl. Setzen Sie sich bitte mit H. Pfr. Böhmer, Tel. 412, Kaplan Josef, Tel 2745 oder Pfr. Albrecht, Tel. 922415, in Verbindung.

Die Gläubigen sind gebeten, **Gottesdienstübertragungen** in Fernsehen, Radio oder Internet zu verfolgen. Eine Übersicht ist auf der Internetseite www.bistum-augsburg.de zu finden. Sollte jemand einen Radio Horeb erwerben oder auch nur für einige Zeit leihen wollen, der wernde sich an das Pfarramt Obergünzburg (Tel. 412).

Die beiden **Pfarrkirchen** sind täglich von ca. 10.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr (Untr. Südseite) für ein stilles Gebet **geöffnet**.

In beiden Pfarrkirchen liegen **Pfarrbriefe** aus Obergünzburg aus, in denen auch jeweils Berichte aus Untrasried und Hopferbach abgedruckt sind. Die Pfarrbriefe enthalten auch den Gottesdienstanzeiger, der natürlich mittlerweile hinfällig ist. Ebenso liegen **Gebete, eine neuntägige Andacht zur hl. Corona** sowie **Hausgottesdienste** aus, die Sie gerne mit nehmen dürfen.

Des Weiteren finden Sie in den Kirchen **geweihte „wunderbare Medaillen“** und auch ein **PUR-Magazin** zu diesem Thema. Gerade in Zeiten von Epidemien haben Menschen großartige Hilfen und Erfahrungen himmlischer Nähe erlebt. Beides ist kostenlos!

Wir möchten Sie noch darauf hinweisen, dass die **Kollekte für Misereor** am 29.03. aufgrund der nicht öffentlich statt gefundenen Gottesdienste, ausgefallen ist und Misereor deswegen ca. 10 Millionen Euro an Spendengeldern fehlen, die sie dringend für soziale Projekte benötigen würden. Es besteht deshalb die Möglichkeit, Spenden an Misereor auch nachträglich zu überweisen. IBAN: DE75 3706 0193 0000 1010 10.

In Untrasried liegen auch Opfertütchen in der Kirche aus, die gerne mit einer Spende in den Briefkasten des Pfarrhofes eingeworfen werden können. Vielen Dank!

Die **Erstkommunion** am 26.04.2020 ist abgesagt und wird auf einen späteren Zeitpunkt (evtl. Juli) verschoben.

Pfarrbüro Öffnungszeiten

Nach einer Anordnung für das Bistum Augsburg sind die Pfarrbüros im ganzen Bistum auf unbestimmte Zeit für den **Publikumsverkehr** geschlossen.

Dringende Termine und Anliegen können aber gerne während der Öffnungszeiten (in Untrasried, jeweils dienstags v. 08.30 Uhr – 12.30 Uhr) per Telefon (Tel.: 2745 oder 412) oder E-Mail (pfarramt.untrasried@freenet.de) abgeklärt werden.

Wir wünschen Ihnen trotz der Corona-Pandemie ein gesegnetes Osterfest. Bleiben Sie gesund!